

A TENGERPART

NAPILAP.

IV évfolyam.

FIUME, szombat, 1907. december 21.

289. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VIA DEGLI OPERAI.

TELEFON 920. SZÁM.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos pótló sorja 40 fillér.

Az eladósodott Fiume.

Az elmúlt esztendőben egy fővárosi hírlapíró azt a rossz tréfát követte el, hogy leleplezte Budapest társadalmát, kimutatva, hogy az minő bajban sanyalódik, s milyen nehézségekkel jár a sok viszontagságból, amelybe az élet nehézségei sodorták, kilábolni. Ilyen tréfa elkövetésére nem vállalkozunk, ámbátor ha elővennők a krétát s egy kis számadásra hívnók fel a fiumei társadalmat, több, mint bizonyos, hogy hasonló eredményre jutánk. A vigasztalásunkra azután legfeljebb csak az a tudat szolgálna, hogy nemesak a város polgársága, hanem maga a város is eladósodott.

Nem kizárt dolog, hogy egyesek a város eladósodását a polgárság eladósodására vezetik majd vissza. Előre sietünk az ellenkezőjét bizonyítani. A polgárság a város eladósodása után adósodik el egyre jobban — főképpen Fiumében. Hogy ezt az állításunkat példákkal demonstráljuk, csak néhány dolgot említsünk fel, ami hozzá járult a polgárság eladósodásához.

Ciotta polgármestersége alatt valami kelmetlen incidens támadt egy rappresentante és a podeszta között. A dolog vége az lett, hogy az öreg Ciotta megbukott — két facán miatt. S azután következett az izgalmas napok korszaka, miközben Valentich kormánybiztos ur háromszázezer koronát takarított össze a mi részünkre, hogy leszállítsa a városi pótdát. S mi történt ezután? Valentich ur is ment s a pénz is eltűnt. De nem Valentich kormánybiztos urral. Ő csodás rendben adta át a városi pénztárt. A pénz utána uszott el az első autonomista podeszta kezei alatt. S a szabad harácsolás már következőképpen is vont maga után. Az uralomra jutott többség teljesen megelégedett arról, hogy a politikában is keresni kell az erkölcsöt s hogy a sógorság-kommaság a városi gépezetben jóra nem vezethet. Megelégedett arról, hogy a becstelen, tisztességtelen, harácsoló vagyoni önérdéket hajhászó egyéneknek a városi közéletben helyük nem lehet.

S hogy mindezekről megelégedett a derék uralmon levő párt, annak súlyos következményei lettek. A város sehogy sem fejlődött. A modern intézményeket egytől-egyig helytelen módon valósították meg s rengeteg terhet róttak mindenféle okból a város nyakára. Így azután egyre emelkednek a közterhek. A város igyekszik valahogy más uton-módon pótolni a

hiányokat. S ezért megdrágítja az élelmiszereket, a bort stb. magas fogyasztási adóval; a mellett pártérdekekből helyt ad a haluzsorának is, amidőn a halárusítást autonómjoggá avatja.

Nem célunk itt a város minden visszaélésére rámutatni. Hiszen ha mindazt a gonoszságot, ami az autonóm-rezsim alatt történt összeírni, kétségtelenül külföldi broszura kerülne ki ebből, mint a mi aposztrófált budapesti hírlapíró kollegánk könyve volt. Ezen a helyen csak azt akarjuk bizonyítani, hogy a város a vesztébe rohat, amidőn nem veszi észre, hogy az eladósodás réme egyre fenyegetőbbé válik s hogy ma-holnap bekövetkezik az az idő, amikor már a kamatokat sem győzi a kölcsönök után fizetni. Már pedig, ha ismerjük e város finansziális viszonyait, tisztában lehetünk azzal, hogy meddig tarthat ez a könnyelmű gazdálkodás s mikor helyezik a tékozló Fiumét, a magyar korona gyöngyét gondnokság alá. A mai korrupt rendszer ezt fogja eredményezni s aligha tehet szó arról, hogy Fiume konszolidálódjék. Ha tovább halad azon az uton, amelyen ma botorkál, zsákutcába kerül, ahonnan nincs menekvés. Vagy visszafordul, vagy vesztében neki megy a malteres falnak. S Fiume már közel áll ehhez.

A Villa Giuseppe és a villamosmű megvétele, a közraktárak építése, mind a pénztelenség miatt nem jutnak a megvalósításhoz. A városnak vesződni kell a kölcsönök megszerzésével s utóbb még az is kiderül, hogy nem akad olyan bolond, aki Fiume városának hitelvezne. Hacsak a magyar állam nem. Mert amint eddig nem tagadta meg a támogatást s a segítséget, ha az autonom Fiume kérte, ugy most sem fogja hidegen visszautasítani a háladatlan Fiumét, amely mindig jó volt hozzá, ha valamit kért s mindig a vásott fiu szerepét játszotta, ha valami hasznos dologgal akarták megajándékozni.

A város csak a magyar államhatalomtól várhat valamit, amelyet számtalanszor megsértett s attól a kormánytól sem restel majd kérni amelyet Ossoinack ur *briganti*-nak nevezett a rappresentanza egyik ülésén zugó tapsok közepette. Még nem is oly régen. Január 4-én lesz az egyéves évfordulója ennek a különös esetnek.

A város talán ezen a napon nyújthatná be kölcsön iránt való kérését ugyancsak ehhez a kormányhoz. (f. o.)



UJDONSÁGOK.

— **Rappresentanza.** A városi képviselőtestület ma délután 5 órakor *Vio Ferenc dr.* polgármester elnöklésével ülést tart, amelyen amint már jelentettük, az 1908. évi költségvetést kezdik tárgyalni. A rappresentanza szombaton és hétfőn is tart ülést és esetleg a karácsonyi ünnepek után, mert a költségvetés tárgyalása a rappresentanza legsürgősebb feladata.

— **Társadalomtudományi kör.** A fiumei társadalomtudományi kör pénteken este 8 órakor saját helyiségében (Via Fiuma 2. szám) felolvasó estét tart, amelyen *Klein Armin*, az *Adria* hajóstársaság tisztviselője az *angol munkásszervezetek küzdelméről* fogja ismertetni magyarul.

— **Köszönetnyilvánítás.** A m. kir. tengerészeti hatóság, mint a fiumei tengerészeti segélyalap kezelője a *Mizzan A.* családnak *Akacsics* tengerészkapitány elhunyt alkalmából adományozott 15 korona összegért, továbbá *Bacsics A.* családnak az említett emberbaráti intézmény javára *Descovich Antal* Henrik hajótulajdonos elhalálása alkalmából adományozott 50 korona összegért köszönetét nyilatkozta.

— **Felolvasás.** A természettudományi kör meghívja a tagjait *Pizetti Rocco* második felolvasó estéjére, amelyen folytatni fogja a gőzhajó történetének az ismertetését, nyolcvan vetített kép kíséretében. Vendégeket szívesen látnak. A felolvasás a városi polgári iskola nagytermében (Ciotta-utca 2. szám) tartják meg ma este 8 órakor.

— **A szegényeknek.** A koldulásellenes egyesület 200 darab népkonyhai jegyet vásárolt amelyet holnap, szombaton fognak az egyesület helyiségében a szegényeknek kiosztani.

— **Karácsonyi misék.** A karácsonyi miséket a következő időpontra állapították meg: december 25, szerdán reggel 6 órakor énekes mise, délelőtt 11 órakor prédikációs mise, délután 3 óra 30 perckor litánia, délután 4 órakor horvát nyelvű szentbeszéd. Csütörtökön az ünnep második napján az előbbeni naphoz hasonló istentisztelet lesznek.

— **A „Carpathia“**, amelynek ma visszavándorlókkal Newyorkba kellett volna indulnia, még a mai nap folyamán Liverpoolba indult.

— **A velencei újságok nem jelennek meg.** A velencei lapok nyomdáiban alkalmazott sztrájkba léptek, minek következtében az „Adriatico“, „Gazzettino“ és a „Gazzetta“ nem jelenhettek meg. Utóbb az „Adriatico“ szedői mégis hajlandóknak mutatkoztak a lap kiszedésére s így az „Adriatico“ most az egyedüli lap, amely a nyomdásztrájk alatt is napvilágot lát.

— **A „Slavonia“ utban.** A „Slavonia“ Cunard gőzös, mint már jelentettük, utban van Newyorkból Fiume felé. A hajón 740 magyar van visszatérőben, akik e hó 29-én léphetnek partra Fiuméba.

Ritkán kínálkozó
alkalom!

Schwarz és Gerő cégénél

FIUME ►►►►
◄◄◄◄ CORSO

Karácsonyra és újévre

Gyermekruha, kabátkák, köpenyek, női kosztümök, aljak mélyen leszállított áron adatnak el. Mindennemű férfi és női divatcikkben a legpraktikusabb ajándékok vásárolhatók. ▲▼▲▼▲▼

— A kikötőből. A mai napon kikötőnkbe érkezett a „Tibor” Adria-gőzös Rouenből és a „Zichy” Adria-gőzös Bordeauxból.

— Lovrana fejlődése. A szomszédos osztrák üdülőhelyek közül Lovrana indul legújabb nagy fejlődésnek. A városi villamosművet vasárnap helyezték először üzembe, mely alkalomból ünnepség volt Lovranában. A „Hotel Laurana”-ban este bankett volt, amelyen részt vettek a lovranai politikai hatóságok, a voloszkai kerületi előljáró és még számos előkelőség.

— Egy tűzoltó halálos szerencsétlensége. Az elmúlt éjjel meghalt a városi kórházban Simich Lucian fiúmei tűzoltó, aki gyakorlatozás közben leesett a Whitehead ház lépcsőjéről. A szerencsétlen ember súlyos belső sérüléseket szenvedett. A kórházba szállították, ahol azonban már nem tudtak rajta segíteni. Simicich az elmúlt éjjel, anélkül, hogy a szerencsétlenség óta visszanyerte volna az eszméletét, halt meg. Holttestét a temető halottas kamrájába szállították.

— Vasuti vendéglő. Az államvasutak igazgatósága hónapokkal ezelőtt elhatározta, hogy az utazóközönség kényelmére vasuti vendéglőt létesít a fiúmei pályaudvaron. Mint értesülünk, a vállalkozó május 15-éig tartozik a vendéglő épületét teljesen készen átadni. A vasuti vendéglő vezetésére pályázat a tavasszal fog megjelenni.

— Mozgófényképek. Az „Edison”-terom legújabb műsora: A minta borbély. — Szűzanya segits. — Részlet a „La Favorita” operából, gramofon és zenekari kísérettel. — Az én lobogóm. — Meglopott tolvaj.

— Fenicse szinkör. A Fenicse szinkörben a Pathé Frères kinematográf cég új műsort mutat be. Az előadás fél 9 órakor kezdődik.

— Karácsonyra. Ez évben hölgyeink végre fiúmei gyárunk készítményeit: a közismert kitűnő fiúmei különlegességeket dúsz választékban és teljesen friss állapotban szerezhetik be. A csokoládégyárban előállított remek bonbonierek, amelyek karácsonyi ajándékkra igen alkalmasak és mindennemű karácsonyfadisz Schlöglné (Corso 6.), raktárában kapható, aki csak fiúmei gyarmányokat árusít. E különlegességi üzlet valóban megérdemli, hogy minden fiúmei háziasszony támogatásban részesítse.

x Dr. Keszthelyi Péter orvos, aki ez időig Szusákon folytatta orvosi működését, lakását november hó 1-től *Fiúmeba, Corsia* Deák 30, (Ossoninack-féle ház) I. emelet helyezi át.

TÁVIRAT. TELEFON.

A képviselőház ülése.

Wekerle és Polonyi.

Az osztrák postások passzív-rezisztenciája.

Nagy katasztrófák.

Elégtétel két osztrák polgár letartóztatásáért.

Egy orosz miniszter halála.

Olasz visszavándorlók bajai.

Hivatalos gyilkosságok, száműzetés fölfüggesztések.

A második Simplon alagút.

Hajókatasztrófa.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, dec. 20. A képviselőház mai ülésén *Justh Gyula* elnököl. Midőn *Wekerle* Sándor miniszterelnök a terembe lép, tapssal és éljenzéssel fogadják,

hogy tüntessenek Polonyi tegnapi eljárása ellen. Az ülés megnyitása után a kvótatörvényjavaslatot tárgyalják.

Az elnök jelenti, hogy hat horvát él a zárószó jogával. A horvátok röviden szólnak a tárgyhoz, s ezzel a kvótatörvényjavaslat fölötti vita véget ért.

Szünet után az elnök jelenti, hogy 20 horvát képviselő névszerinti szavazást s annak a legközelebbi ülésén való megejtését kéri.

Ezután vita nélkül elfogadják a konzuli bíraskodásról szóló törvényjavaslatot.

Hoitsy Pál előadó ismerteti és elfogadásra ajánlja a kereskedelmi és forgalmi viszonyok szabályozásáról szóló törvényjavaslatot.

Több horvát képviselő beszéde után az elnök a vitát berekeszti s a legközelebbi ülés napirendjét akarja megállapítani.

Wekerle miniszterelnök indítványozza, hogy tekintettel a delegáció holnapi ülésére a Ház vasárnap tartsa legközelebbi ülését. Az indítvány fölött vita támadt, amelyen pro és contra számosan felszóltak. Végül a Ház *Wekerle* miniszterelnök javaslatát fogadta el, amely szerint a holnapi ülés elmarad, s a legközelebbi ülés vasárnap lesz.

Ezzel az ülés véget ért.

Wekerle és Polonyi.

BUDAPEST, dec. 20. A képviselőház tegnapi ülésén, mint ismeretes, *Wekerle* Sándor miniszterelnök és *Polonyi* Géza volt igazságügyi miniszter között szóváltás támadt. A miniszterelnök az ülés vége felé az ellenzéki képviselők szereplését jellemezte, mire *Polonyi* személyes kérdésben gunyosan megköszönte a miniszterelnök szavait. A miniszterelnök nem maradt adós a válaszzsal. A következőket felelte *Polonyi*nak:

— Azokkal a szavaimmal, amelyet az új politikai iskolára mondtam, *Polonyi* képviselő urat egyáltalán nem akartam érintetlenül hagyni.

Polonyi izgatottan ugrott fel helyéről és szót kért, hogy a miniszterelnök szavaira felelhessen. Az ülést ezután rövidesen bezárták, de a képviselők csaknem kivétel nélkül a teremben maradtak és körülvettek a miniszterelnököt. Maga *Polonyi* is ottmaradt, s egy ideig izgatottan járt-kelt a székek között, majd odalépett *Wekerle* miniszterelnök elé:

— Mondd meg kérlek, — szólította meg izgatottságtól remegő hangon, — rám értetted azokat a szavakat, amelyeket a mások politikai becületén rágódó emberekről mondtál?

A miniszterelnök ki akart térni az összeütközés elől és kezével legyintve ennyit mondott:

— Eh, hagyjuk ezt a dolgot.

Polonyi azonban nem hagyta annyiban és vérvörös arccal, indulatos, hangon folytatta:

— Most már követelem, hogy nyilatkozzék:

— Hát ha követeli, kijelentem, hogy önre is érttem.

— *Hiszen ez becstelenség!* — pattant föl *Polonyi* és sarkon fordulva, elhagyta a termet.

Polonyi felelete nagy megütközést keltett. Általános volt az a vélemény, hogy a miniszterelnöknek provokálnia kell *Polonyi*t.

BUDAPEST, dec. 20. A ház folyosóján ma egyébről sem beszéltek, mint a *Polonyi-Wekerle* incidensről. *Wekerle* Sándor miniszterelnök még tegnap este megnevezte a segédeit *Hadik* Endre gróf és *Gulner Gyula* személyében. Miután azonban *Hadik*nak sürgősen Bécsbe kellett utaznia, a segédséget helyette *Bolgar Ferenc* honvédelmi államtitkár vállalta. A segédek még éjjel fölkeresték *Polonyi* Gézát, aki kijelentette, hogy segédeit holnap fogja megnevezni.

BUDAPEST, dec. 20. *Polonyi* Géza ellen, mint illetékes helyről jelentik, becületbírásgot fognak delegálni, mert a volt miniszter viselt dolgai kizárják, hogy a lovgagias elégtételadásra alkalmas volna. Hogy a becületbírásgnak kik lesznek a tagjai, az még nem jutott nyilvánosságra.

Az Osztrák postások passzív-rezisztenciája.

BÉCS, dec. 20. A postások passzív-

rezisztenciáját kezdetben egyszerűen le akarták tagadni. Ezt a taktika azonban nem tarthatott sokáig, mert a postai szolgálatban a zavarok mindjobban feltűnővé váltak. Az óriási torlódásokat még most sem egészen a passzív rezisztenciának tulajdonítják, hanem a karácsonyi nagy forgalomnak. Ebben a naiv hitben ringalják magukat azok, akiknek kötelességük volna a postások követelését teljesíteni s ezzel a postai forgalmat a rendes mederbe terelni.

BÉCS, dec. 20. Bécsben és vidékén is egyre jobban válik érezhetővé a passzív rezisztencia. A csomagok és levelek napról-napra nagyobb mértékben torlódnak.

Mindenfelől érkeznek jelentések arról, hogy a postások csatlakoztak a bécsi postások mozgalmához.

Nagy katasztrófák.

PITTSBURG, dec. 20. Az itteni bányában nagy szerencsétlenség történt. Ötszáz bányász, köztük négyszáz magyar munkás az életét veszítette.

PALERMO, dec. 20. Tegnap délután fél hat órakor az Ajello-féle fegyverüzletben, a Via Lazariniben óriási katasztrófa történt. Az üzletben fölhalmozott löpor és dinamit fölrobbant. A robbanás oly erős volt, hogy megrengette a ház falait, s a három emeletes épület összeomlott. A halottak és sebesültek számát még nem tudják. A helyszínre kirendelték a tűzoltóságot. Kétszáz bérkocsis szállítja a halottakat és sebesülteket a kórházba.

PALERMO, dec. 22. Újabb jelentések szerint a halottak száma husz, a sebesülteké több mint hatvan. A házban sok kivándorló lakott.

ROMA, dec. 20. A belügyminiszterhez érkezett hivatalos jelentés a nápolyi katasztrófa ügyében harminc halottról és száz sebesültről ad számot.

Elégtétel két osztrák polgár letartóztatásáért.

KONSTANTINÁPOLY, dec. 21. A konstantinápoly-perai rendőrség a minap minden alkalosságnál nélkül letartóztatott és 24 óráig fogva tartott két osztrák állampolgárt, akiket csak a magyar és osztrák nagykövetség közbelépésére bocsájtott szabadon. *Hamdi* bej pesti kormányzó ezen esetért bocsánatkérő levelet küldött ma át *Pallavicini* örgróf nagykövetünknek. A nagykövetség ezzel elintéztnek tekinti az ügyet, föltéve, hogy a letartóztatottak megkapják a kívánt kártérítést.

Egy orosz miniszter halála.

SZENTPÉTERVÁR, dec. 20. *Philosoffoff* orosz kereskedelemügyi miniszter tegnap este a Maria színházban az előadás alatt hirtelen rosszul lett és meghalt.

Olasz visszavándorlók bajai.

NÁPOLY, dec. 20. Az egyre növekvő olasz visszavándorlást csak nagy nehézséggel tudják Nápolyban és Modanában lebonyolítani. Az olasz vasutak nem tudnak elegendő vasuti kocsit a nápolyi állomás rendelkezésére bocsátani s a visszavándorlók napokig kénytelenek Nápolyban kóborogni, míg tovább utazhatnak hazafelé. A mai naptól 24-éig is 1400 visszavándorlót jeleztek Nápolyban.

Hivatalos gyilkosságok, száműzetés, fölfüggesztések.

RIGA, dec. 20. Az itteni haditörvényzék akasztófára ítélte a forradalmi katonai szervezet nyolc tagját, akik a litvániai lázadás idején sok földbirtokos kastélyát fölgyújtották és több hivatalnokot megöltek. Tízennégy vádlottat Szibériába való száműzetésre ítélte a haditörvényzék.

VLADIVOSTOK, dec. 20. Az itt élő zsidók parancsot kaptak, hogy négy nap alatt hagyják el a várost. Csak olyan zsidóknak engedtek 18 napos határidőt a város elhagyására, akiknek ingatlanjuk van.

ODESSZA, dec. 20. *Hudsminski* szenátor javaslatára, akit a kormányzó az egyetemek megvizsgálására küldött ki, 20 egyetemi tanárt fölfüggesztettek állásától. Az a vád ellenük,

Kiállítás karácsonyfadiszben

a fiúmei Csokoládégyárból. Mindenkor teljesen frissen állapotban és dúsz választékban az összes létező árákon.

Kérem a t. hölgyközönséget, hogy a nagy tolongás elkerülése végett engem lehetőleg délelőtt felkeresni sziveskedjenek. Schlögl C. (Corso 6.)

Consorzio fiumano d'Antecipazioni e Prestiti

A fiumei előleg- és hitelszövetkezet
(korlátolt felelősséggel)

Via Andrassy 1. sz. 1. em.

megnyitotta az aláírásokat

a VI. évszoportra

mely 1908 január 1-én veszi kezdetét. A belépőknek kölcsönt nyújt 300 koronától kezdve bármely összegig 260. 1908 január 1-én kezdődő heti részletben (vagy tetszés szerint 60 havi részletben) való visszafizetésre. A hitelszövetkezet czélszerű takarékosagra nyújt alkalmat minden tagnak, ki (legalább 1 koronás) heti befizetése után a kamatjövdelemben és a társaság üzleti nyereségében részesedik. — A beiratások eszközölhetők és további felvilágosítások adhatnak a szövetkezet hivatalos helyiségeiben

Via Andrassy 1. sz. 1. em.

Hivatalos órák d. e. 9-től 1-ig (csak hétköznapon).

Magyar
cég.

Wellmann Testvérek

Nagy
választék

FIUME, Via del Pozzo 2.

Telefon sz. 19.

vas-, szerszám-, konyhaberendezési és háztartási
cikkek dúsan felszerelt raktára olcsó árakon.

Takaréktűzhelyek! Kályhaellenzők! Széntartók! Mérlegek!

Krupp-féle

Hazai gyártmányu losonci

Berndorfi nickeledények.

Excelsior zománcedények.

GAMBRINUS-BUFFET

VIA LIDO, DANIEL-MOLO ÁTELLENÉBEN.

Van szerencsém Fiume város és környékének t. közönségével tudatni, hogy fenti cím alatt Fiumében gazdagon felszerelt

újszóna-termet és álló sör- és borozót létesítettem.

Raktáron tartok állandóan friss prágai fűtöltésű külsőlegesen ket, saponként hozatok valódi bécsi vinstíket és azokat helyszínen melegen is főzölgetem.

Saját bízalt baromfiak, kacsák, libák, vezénél hűtött, hideg és meleg.

Sajtok, halkonzervek, főtt és párolt édesvízi és tengeri halak, befőttek, gyümölcsök, csemegék állandóan raktáron.

A kőbányai polgári serfőzde sokszor díjazott és közkedvelt világos márciusi és barátságos csapból merve, palacksörét jégbe hűtve palackokban is árusítom. Bel- és külsődi boraim a legkitűnőbbek.

Szakértelemmel rendezek buffeteket klubokban, családoknál, esküvőkön vagy magánosoknál.

Finom, előzékeny kiszolgálást biztosit

KUHN GYULA.

Szent-István védjegyű Dupla Maláta-sör palackokban.

LEDERER

Pensió és Szálloda **ABBAZIÁBAN.**

Magyarok kedvenc otthona 85 szobával.

A kurpark közvetlen közelében. Lift. Központi légfűtés. Vízvezeték. Villanyvilágítás. Tengeri és édesvíz fürdők a házban. Árnyas kert.

Tengeri kilátás. Saját házi automobilom a lakók rendelkezésére áll. Telefon. Figyelmes és pontos kiszolgálás. Jutányos árak.

FEGYVEREK

vadászati-, sport- és vívóeszközök
stb. nagy raktára

Leonessa Vincenzo

FIUME, Via Andrassy 17 sz.

A **Dugoni & Bernardon** triezsti cég főképvisezője. Alumínium csizmekk egyedüli raktára.

Mechanikai és fegyverkovács - műhely.



Mignon Pensió

Volosca (a moló melletti)

A legszebb és legkényelmesebb
otthon Voloscában.

Figyelmes kiszolgálás.

Mérsékeltárak.

Pensió Vier Jahreszeiten

ABBAZIA.

Előkelő és kellemes otthon, pazar kényelemmel berendezve, nagy árnyas kerttel. Fürdők a házban.

Kitűnő konyha.

Mérsékelt árak.

Telefon.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak

részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Ürményi-tér 6. — Telefon szám 226.
Jégyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ

DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majonika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört lekapnak. — Bárhova házhöz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fűszer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

A magyarok legkedveltebb pensiója és étterme a

SLATINA

étterem és pensió

ABBAZIÁBAN

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha. —

Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENERPART” LAPKIADÓ VÁLLALAT.

CRNKOVIĆ

szálloda, pensió és kávéház.

CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart mentén, a molótól 2 pesnyire.

Kitűnő magyar és német konyha.

Kitűntetve a német orvos kongresszus által.

Eredeti magyar és német fajborok valamint Müncheni és Pilseni sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan alkalmas hely.

Olcsó árak.

Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: CRNKOVIĆ JÓZSEF.

„PORKERT”

fényképezési műterem

ABBAZIÁBAN, a Slatina fürdő mellett.



Kitűnő felvételek
a nap bármely szakában.

KURZ FRIGYES

szobafestő

ezüsfestő és mázoló,

Vicolo del Pino 9.

Elvállalok szoba- és díszfestést, mázolást a legegyszerűbb kiviteltől a leggazdagabbig.

Fa-, bádog-, vászon- és üveg-cimtblák készítését a legmodernebb kivitelben a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szives partfogását kéri

Magyar konyha

KURZ FRIGYES

Vicolo del Pino 9. szám.

Cinematograf „EDISON”

Mozgófénykép-terem

VIA FIUMARA 2. SZÁM.

A legszebb és legtökéletesebb vetítési szerkezettel.

Villanyosan szellőztetett s kényelmes ülészekkel berendezett nézőtér.

Állandó előadások d. u. 1/5-1/1 kezdve.

Állandó bérletjegyek is válthatók a pénztárnál.

FABBRO GIUSEPPE

Via Governo — FIUME — (Corso)

Késes és köszörüs

dus raktárai a legjobb minőségű késárakban és mindennemű vágószerszámokban.

Nikkelezés és villanyerőre berendezett műhely.

NYOMATOTT A QUARNERO NYOMDÁBAN, FIUME